

Отзыв

на автореферат диссертационного исследования Умаровой Фарангис Комилджоновны «Лексико-семантическое поле «прекрасное/зебой» в русском и таджикском языках (в триединстве «красота/зебой» – «добро/некий» – «истина/ҳақиқат»)», представленного к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности
5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык)
5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Лексика как объект изучения является многообразной, многоаспектной и одновременно целостно-структурной системой, которая дает исследователю возможность построить дифференциальные, но вместе с тем взаимосвязанные подсистемы лексем различного класса и уровня. Всесторонние поиски путей изучения и установления системных отношений между лексическими компонентами определённой лексической группировки привели к возникновению в лингвистической науке теории семантического поля. Проблема лексико-семантического поля, как один из объектов исследования сравнительно-сопоставительной типологии, занимает в языкознании особое место.

Актуальность темы данного исследования заключается, прежде всего, в ее неразработанности и отсутствия научных концепций. Наряду с этим в основу выработанной автором диссертации научной концепции лежит методология сопоставительного и сравнительного характера на материалах таджикского и русского языков. Данный подход представляется весьма важным шагом, так как в русском языкознании имеются достаточно значимые достижения.

Автором достигнута поставленная цель, которая заключалась в комплексном исследовании, описании и сопоставлении понятия «прекрасное – зебой», а также моделировании лексико-семантического поля «Преkрасное/Зебой» в триединстве «красота/зебой» – «добро/некий» – «истина/ҳақиқат» в русском и таджикском языках на материале словарей и художественных произведений.

Следует отметить, что диссертационная работа Умаровой Ф.К. представляет для современного таджикского и русского языкознания определенную прикладную и научно-теоретическую значимость. Выводы и результаты проведенного автором исследования могут быть использованы в теоретических и практических курсах по русской и таджикской лексикологии, лексикографии, по теории и практике перевода (русский-

таджикский, таджикский-русский), сравнительно-сопоставительной типологии, спецкурсам и спецсеминарам по типологии языков, а также на занятиях по русскому и таджикскому языку как неродному в образовательной площадке.

Научно-теоретическая значимость исследования состоит в развитии основных положений теории языка, лексикологии, семасиологии, описания средств и способов межкультурной коммуникации, паремиологической системы, внесении определенного вклада в описание лексических единиц русского и таджикского языков.

В настоящем исследовании с учетом всего сказанного впервые в сопоставительном аспекте в плане монографического представления изучены важнейшие вопросы исследования и описания структурно-семантических особенностей функционирования лексико-семантического поля «Прекрасное/Зебой» в триединстве «красота/зебой» – «добро/некӣ» – «истина/ҳақиқат» в русском и таджикском языках; лексических особенностей понятийного поля «Прекрасное/Зебой» во фразеологической и паремиологической системе сопоставляемых языков; особенностей отражения лексико-семантического поля «Прекрасное/Зебой» в триединстве «красота/зебой» – «добро/некӣ» – «истина/ҳақиқат» в языке оригинала и в переводе на исследуемые языки произведений «Преступление и наказание» Ф.М. Достоевского и «Гулистон» Саади Шерози.

Все указанные и ряд других вопросов, впервые обсуждаемых на богатом материале художественных текстов и словарей, на наш взгляд, представляют несомненный интерес для общей теории лингвистики таджикского и русского языков, их стилистики в соответствии с их типологической параллелью, а также реальными контрастами.

На страницах автореферата диссертационного исследования встречаются ошибки и упущения редакторского, стилистического и технического характера. Однако эти недочеты, имеют частный характер и не затрагивают ни общей концепции, ни основных положений диссертационного исследования. Эти погрешности легко устранимы и не снижают ценности и значения диссертации соискателя.

Диссертационный труд Умаровой Фарангис Комилджоновны является серьезным исследованием в русском и таджикском языкознании, и данная работа интересна как с точки зрения структуры, так и хода рассуждений автора и его выводов.

Таким образом, следует констатировать, что представленный автореферат позволяет признать кандидатскую диссертацию Умаровой Фарангис Комилджоновны «Лексико-семантическое поле «прекрасное/зебой» в русском и таджикском языках (в триединстве «красота/зебой» – «добро/некӣ» – «истина/хақиқат»)), представленную к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук, завершённым научным исследованием, отвечающим всем требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям и автор заслуживает присвоения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (таджикский язык), 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Кандидат филологических наук,
доцент кафедры современного русского
языка и общего языкознания факультета
русской филологии Государственного
образовательного учреждения «Худжандский
государственный университет имени
академика Бободжона Гафурова»
Валиевна

Дусматова Шахло

Худжанд, 15.05.2023 г.
ГОУ «ХГУ имени Б. Гафурова»
Адрес: г. Худжанд, проезд Мавлонбекова, 1
Тел.: (+992)928629157
E-mail: dshv_73@mail.ru

Подпись *Дусматовой Ш.В.* заверяю.
Начальник кадрового департамента
и особых дел ГОУ «ХГУ имени
академика Бободжона Гафурова»



Наврузов Э.М.